



# 調整工商業之公私關係

新華書店發行

調整工商業與公私關係

新華時事叢刊社編

新華書店發行

(第63種)

警號：0077 (53—063)

調整工商業與公私關係

---

編輯者：新華時事叢刊社

發行者：張 孝 李 庄

印刷者：新華印刷廠北京第一廠  
(阜成門外北禮士路)

---

1—10,000(京)

一九五〇年九月初版

# 新華時事叢刊總目

|                             |      |                                        |      |
|-----------------------------|------|----------------------------------------|------|
| 一 中國人民政治協商會議第一屆全體會議重要文獻     | 二·五〇 | 三一 英國人民解放的道路(英共總書記威立登在英共第二十一屆大會上的政治報告) | 二·四〇 |
| 二 中國人民政治協商會議第一屆全體會議講話、報告、發言 | 六·五〇 | 三二 印度人民民族解放鬥爭新階段                       | 一·一〇 |
| 三 中國人民政治協商會議第一屆全體會議代表訪問記    | 四·〇〇 | 三三 待解放的西藏                              | 三·三〇 |
| 四 新中國的誕生(中外報刊重要論文彙)         | 二·九〇 | 三四 生產救災                                | 三·八〇 |
| 五 中央人民政府委員會第四次會議報告和決議       | 一·三〇 | 三五 資本主義國家的經濟危機                         | 二·七〇 |
| 六 首都第一、二屆各界人民代表會議           | 二·五〇 | 三六 保護人民祖國的財產                           | 二·〇〇 |
| 七 共產黨情報局會議三大決議(增訂本)         | 二·六〇 | 三七 東北公營企業的經營與管理                        | 三·五〇 |
| 八 保衛世界和平、反對戰爭販子!(世界和平大會紀錄)  | 一·六〇 | 三八 第二次世界大戰後殖民地與半殖民地人民解放鬥爭              | 一·七〇 |
| 九 蘇聯十月革命三十二週年紀念             | 二·五〇 | 三九 從英國大選看工黨                            | 三·四〇 |
| 一〇 全蘇擁護和平大會(續集)             | 二·五〇 | 四〇 從列寧到斯大林                             | 一·四〇 |
| 一一 第四屆聯合國大會維多利亞斯等議演集        | 五·五〇 | 四一 美國進步力量與反動力量的鬥爭                      | 二·六〇 |
| 一二 美國授權簡史                   | 二·四〇 | 四二 歐亞奇遜                                | 二·九〇 |
| 一三 台灣問題(增訂本)                | 三·二〇 | 四三 蘇維埃社會主義共和國聯盟十六加盟共和國                 | 四·二〇 |
| 一四 匈牙利叛國案                   | 一·四〇 | 四四 匈牙利人民共和國(人民民主國家介紹)                  | 一·七〇 |
| 一五 蘇聯工業化方法(增訂本)             | 二·五〇 | 四五 羅馬尼亞人民共和國(人民民主國家介紹)                 | 二·四〇 |
| 一六 捷克斯洛伐克克國有化的嘗試            | 一·四〇 | 四六 統一國家財政經濟工作                          | 二·八〇 |
| 一七 生產上的革命(波蘭第三機械廠創紀錄運動介紹)   | 四·四〇 | 四七 波蘭人民共和國(人民民主國家介紹)                   | 二·四〇 |
| 一八 勞資關係與集體合同                | 二·九〇 | 四八 羅馬尼亞人民共和國(人民民主國家介紹)                 | 二·八〇 |
| 一九 解放後的天津工業(天津工業展覽會介紹)      | 二·六〇 | 四九 反對官僚主義                              | 二·九〇 |
| 二〇 越南加批判                    | 〇·七〇 | 五〇 蘇聯怎樣援助東歐人民民主國家                      | 二·八〇 |
| 二一 亞洲澳洲工會代表會議               | 一·三〇 | 五一 阿爾巴尼亞人民共和國(人民民主國家介紹)                | 二·八〇 |
| 二二 捷克斯洛伐克克國有化的嘗試            | 二·二〇 | 五二 各國人民保衛和平運動                          | 二·一〇 |
| 二三 展開防止鼠疫的鬥爭                | 二·二〇 | 五三 人民民主國家共產黨和工人黨在思想與組織上的鞏固             | 二·一〇 |
| 二四 正統的審判(蘇聯審判日本戰犯案經過)       | 二·二〇 | 五四 捷克斯洛伐克經濟五年計劃                        | 三·〇〇 |
| 二五 中蘇友好新條約                  | 一·五〇 | 五五 捷克斯洛伐克共和國(人民民主國家介紹)                 | 二·四〇 |
| 二六 中蘇關係史料                   | 二·一〇 | 五六 美帝佔領下的日本法西斯主義的崩潰                    | 二·八〇 |
|                             |      | 五七 反對美帝侵略亞洲、朝鮮人民為祖國統一而鬥爭               | 二·四〇 |
|                             |      | 五八 中蘇盟約                                | 二·七〇 |

# 目錄

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 毛主席關於調整工商業與公私關係的指示.....           | 一           |
| 劉少奇副主席關於調整工商業與公私關係的指示.....        | 三           |
| 陳雲副總理關於經濟形勢、調整工商業和調整稅收諸問題的報告..... | 六           |
| ——一九五〇年六月十五日在人民政協第一屆全國委員會第二次會議上   |             |
| 薄一波部長關於調整稅收問題的報告.....             | 一七          |
| ——一九五〇年六月十五日在人民政協第一屆全國委員會第二次會議上   |             |
| * .....                           |             |
| 從虛假購買力的消失到真實購買力的增長.....           | 『人民日報』社論 三  |
| 如何調整公私工商業關係.....                  | 『人民日報』社論 五  |
| 附：七大城市工商局長會議紀實                    |             |
| 私營工商業應當力求改造.....                  | 『人民日報』社論 四〇 |
| 爭取勞資關係更加正常化.....                  | 『人民日報』社論 四四 |
| 如何克服目前工商業的困難.....                 | 薛暮橋 四九      |
| * .....                           |             |
| 關於調整工商業與公私關係的指示.....              | 五〇          |

——中南軍政委員會、中共中央中南局發佈

爲進一步恢復發展瀋陽市公私經濟而奮鬥.....

朱其文 三

——一九五〇年六月十二日在瀋陽市二屆各界代表會議上的報告節要.....

關於天津目前工商業問題的報告.....

黃敬 三

——一九五〇年五月二十三日在天津市二屆三次各界代表會議上.....

## 毛主席關於調整工商業與公私關係的指示

在中央人民政府委員會第七次會議（四月十三日）上，毛主席說：我們國家的財政情況已開始好轉，這是很好的現象。但整個財政經濟情況的根本好轉需要有三個條件，即：土地改革的完成，現有工商業的合理調整和國家軍政費用的大量節減，這些應當爭取逐步實現，也是完全可以實現的，那時就可以出現根本的好轉。今後幾個月內政府財經領導機關的工作重點，應當放在調整公營企業與私營企業以及公私企業各個部門的相互關係方面，極力克服無政府狀態。毛主席說：共同綱領的規定，『在經營範圍、原料供給、銷售市場、勞動條件、技術設備、財政政策、金融政策等方面，調劑各種社會經濟成份在國營經濟領導之下，分工合作，各得其所』，必須充分實現，方有利於整個人民經濟的恢復和發展。現在已經發生的在這方面的某些混亂思想，必須澄清。

〔摘自新華社一九五〇年四月十四日電訊〕

全黨和全國人民必須一致團結起來，做好下列各項工作：

（一）有步驟有秩序地進行土地改革工作。因為戰爭已經在大韓上基本結束，和一九四六年至一九四八年的情況（人民解放軍和國民黨反動派進行着生死鬥爭，勝負未分）完全不同了，國家可以用貸款方法去幫助貧農解決困難，以補貧農少得一部分土地的缺陷。因此，我們對待富農的政策應有所改變，即由徵收富農多餘土地財產的政策改變為保存富農經濟的政策，以利於早日恢復農村

生產，又利於孤立地主，保護中農和保護小土地出租者。

(二)鞏固財政經濟工作的統一管理和統一領導，鞏固財政收支的平衡和物價的穩定。在此方針下，調整稅收，酌量減輕民負。在統籌兼顧的方針下，逐步地消滅經濟中的盲目性和無政府狀態，合理地調整現有工商業，切實而妥善地改善公私關係和勞資關係，使各種社會經濟成份，在具有社會主義性質的國營經濟領導之下，分工合作，各得其所，以促進整個社會經濟的恢復和發展。有些人認為可以提早消滅資本主義實行社會主義的思想是錯誤的，是不適合我們國家的情況的。

〔摘自：『爲爭取國家財政經濟狀況基本好轉而鬥爭』，一九五〇年六月六日〕

## 劉少奇副主席關於調整工商業與公私關係的指示

### 調整工商業與公私關係

中央人民政府即將根據共同綱領與毛澤東主席的指示，採取一些具體辦法來調整工商業與公私關係，使我們國家的經濟生活在目前的條件下加以組織與計劃，以便克服公私企業之間以及各企業部門之間許多尚未進入正軌的狀態和無政府狀態。對於那些有可能維持、又於國計民生有益、但是發生困難的私人生產業，人民政府應該給以幫助，這些企業的主人和工人羣衆也必須各盡所能，共同協力，以便把這些企業維持下來，等待情況的好轉。爲了調整工商業與公私關係以克服目前的困難，盡可能適當地統一與分配一切國家機關和國家企業的定貨和加工，是有極重要的作用的。這些定貨和加工的數量極大，因爲沒有適當的統一和分配，常常發生各種毛病和損失。應該使我們的軍政機關和企業機關盡可能地、一個一個地作出一定時期的定貨預算和加工預算特別是大批的定貨和加工預算，並提出自己的意見，交給工商貿易機關。同時，各地工商貿易機關應該要各地公私生產機關據實報告自己的生產情況，並加以調查，報告上級。這樣，就使我們的中央工商貿易機關有可能在適當的範圍內統一與分配國家的各種定貨和各種加工，並調節各企業的生產。這樣，一方面，可使國家機關避免一些不必要的損失，另一方面，又可調節市場，調節生產，救濟許多困難的生產事業，並可刺激新的生產事業的發展。在國家定貨和加工等方面照顧特別困難的上海工商業，乃是必要的。

## 某些生產的轉業與私人資本的出路

過去服務於帝國主義、封建主義、官僚資本主義的企業，例如高級消費品工業，迷信品工業，投機商業，以放高利貸和買空賣空爲目的的金融業等，是沒有前途的，他們應該轉業。又有某些暫時生產過剩的工業，例如紙煙、火柴、肥皂工業等，也不得不暫時縮小生產或轉業。還有某些企業需要切實改變他們的產品爲適合農民的用品，才能擴大銷路。又由於投機事業的停止，社會已有很多大數量的游資要求投放於生產事業。從根本觀點上看來，無疑問，這是一些好的現象。無疑問，這又是要產生一些痛苦的。縮小生產、停工、轉業，不可避免地要產生一些失業或者改行。現在已有人問：我願轉業，但轉到何處去？請人民政府告訴我，什麼事業可以辦？這個問題是提得對的。要具體確切地答覆每一個這樣的問題，須要經過具體的調查研究，我現在只能作一般的大體方向的答覆。這就是說，凡適當地服務於人民的需要，特別是適當地服務於農民的需要，而國家現在又不能辦，或雖然辦了但還很少的事業，是可以辦的。交通運輸事業以及服務於國家經濟重點恢復部門的事業，醫藥事業，也是可以辦的。此外，還有某些特殊礦產的開採與提煉，某些特殊工廠的建立，某些電力站的安建等，國家都可以在適當的條件之下，與私人訂立合同，允許私人辦理。現在人民政府還沒有禁止私人創辦任何不是操縱國計民生而是有益於國計民生的事業，所以私人事業的活動範圍是很廣大的。國家企業與私人生產事業之間的某些不適當的競爭現象，以及在定貨中在加工中的某些不適當的條件，在調整工商業的工作中應該加以改正。勞資關係也可以在國家勞動法令、集體合同及勞資協商機構中納入正軌。所以，私人資本不是沒有出路的。當然，應該是老老實實地、不怕化費一些資本和氣力地去經營那些確實於國計民生有利的事業。對於老老實實不怕化費一些資本和氣力去經營生產的事業家，人民政府應當給予他們以各項必要的便利條件，並給以指導，使其

避免盲目性，幫助其事業的成功。

〔摘自：「在北京慶祝五一勞動節幹部大會上的演說」，一九五〇年四月二十九日〕

## 陳雲副總理關於經濟形勢，

### 調整工商業和調整稅收諸問題的報告

——一九五〇年六月十五日在人民政協

第一屆全國委員會第二次會議上

諸位委員，諸位同志：

自從中央人民政府成立到現在，時間過了八個月。在這個時期中，政務院和財政經濟委員會在財政經濟方面做了一些工作。其中有幾項是有關整個國家和廣大人民的，這即是：統一國家財政經濟工作的管理和領導，徵收糧稅發行公債以平衡國家財政收支、穩定通貨和物價，接管建立和着手恢復各項國營工商金融業，投資運輸事業、水利事業、農業和若干工業，調整公私關係和勞資關係，調運糧食供應大城市，撥出糧款救濟災民和失業工人等。這些工作，有些有了顯著的成績，有些才開始看見成績。各項工作成績都有賴於全國廣大人民羣衆、各級政府工作人員和各界民主人士的支持、協助和努力工作，方才取得的。各項工作中都有缺點，有些則犯了若干錯誤，大部由於不明情況和缺乏經驗而來，正在給以改進。今後任務是堅持和發揚已經取得的勝利和成績，鞏固這些勝利和成績，總結經驗，分析情況，教育幹部，謹慎從事，努力以赴，逐步實現共同綱領上所規定的各項財經任務，以副全國人民的期望，爲爭取整個財政經濟狀況的根本好轉而鬥爭。此次我要向全國委員會第二次會議報告的，是關於目前經濟戰綫上的一般形勢，關於調整工商業和關於調整稅收這三個問題，因爲這些問題是大家所關心的。

## 一 關於目前經濟戰綫上的一般形勢

我們國家的經濟和財政狀況，目前正處在一個重大的歷史轉折點。這就是在全國範圍內改造半殖民地半封建經濟而爲獨立自由的新民主主義經濟的歷史轉折點，由落後到進步的歷史轉折點，由壞情況到好情況的歷史轉折點。

帝國主義和國民黨反動派的統治所造成的長期的通貨膨脹和商業投機，這是落後的，是壞情況。不改變這種壞情況，我們就不可能穩定經濟和市場的秩序，並使社會的生產事業和商業沿着正當的軌道前進。這是我們在全國範圍內建立新民主主義的經濟秩序和改造國民經濟的一個非常重要的開端。現在可以說，我們在這個問題上開始取得了勝利。當然，我們絲毫不能自滿，因爲我們的偉大事業還在將來，我們在經濟戰綫上的任務是很多，很重大。帝國主義和國民黨反動派的統治留給人民的許多災難，還待我們一步一步地去消除，戰爭的創傷還待我們去醫治，人民還有很多的困難。而且我們在這個工作上還缺乏經驗，我們只能在工作中逐步積累經驗。但是，應該承認：我們已經取得的一批勝利，即財經工作業已實行統一，財政收支業已接近平衡，通貨和物價業已趨於穩定，這些工作，無疑是做得對的，是我們國家經濟狀況開始好轉的表現。最廣大的人民已經看到並開始得到通貨穩定和物價穩定的利益。不少有遠見的愛國的民族資本家，也已經開始領會到這種穩定對於他們將來的營業是會有好處的。

目前工商業界發生了許多困難，這是由於以下幾種情況而來的：第一是由於通貨和物價的穩定，暴露了同時又停止了過去社會上的虛假購買力。這就是說，人們在過去十餘年的通貨膨脹時期，爲了避免鈔票跌價的損失，不願存放鈔票，寧願競購和囤積並不是爲了消費的貨物。現在這種情況已經起了變化。他們不但不再囤積貨物了，而且將過去囤積的貨物吐到市場上來。這樣就形成

市場上若干物資一時供過於求，生意不好，許多工商業者發生困難。這種情況是極暫時的，原來積的貨物一經銷完，供求關係即將走向正常狀態。第二是過去適合於殖民地半殖民地經濟中發展的若干工商業，由於帝國主義制度、封建制度和官僚資本制度在中國的消滅，許多貨物根本失去市場，另有許多貨品也不合人民需求的規格。這種情況引起了一部分工商業的倒閉，從而發生一部分工人失業的現象，須要救濟及轉業。第三是許多私營企業機構龐大，企業經營方法不合理，成本高，利潤少，或者還要虧本。這也引起許多工商業發生縮小營業、甚或停工歇店的現象。必須重新調整，才有出路。第四是經濟中的盲目性，同一行業內部盲目競爭，地方與地方之間供求不協調。這也引起許多減產、停工、倒閉的現象。至於因為長期戰爭，人民購買力大為降低，使得工商業不景氣，則是人人共見的現象。

所有這些，都是歷史遺留給我們的。這些問題現在之所以突出，是因為長期間存在的半殖民地半封建的經濟情況現在發生了根本的變化。變化雖然有痛苦，但這種變化的性質，卻並不是壞的，它走向新生，走向重建，走向繁榮，走向健全的新民主主義經濟的建立。這種變化是偉大的人民革命的結果。革命推翻了帝國主義封建主義官僚資本主義的統治，破壞了這個反動統治的經濟秩序，正如毛主席所說：「整個舊的社會經濟結構在各種不同的程度上正在重新改組」，這就是現在所發生的變化。這個變化在暫時說來確是一種痛苦，一種困難，但是走向新生，走向重建，走向繁榮的一種痛苦和困難。整個地說來，它是帶暫時性的。毛主席分析了老解放區和新解放區兩種情況，指出上述的痛苦和困難，現在只是新解放區的現象；在老解放區，則這種痛苦和困難的問題並

● 見毛澤東一九五〇年六月六日在中國共產黨第七屆第三次中央全體會議上的報告：「為爭取國家財政經濟狀況的基本好轉而鬥爭」。——編者註

者已經解決，或者接近於解決了。毛主席舉出解決這種痛苦和困難問題的三個條件，即（一）土地改革的完成；（二）現有工商業的合理調整；（三）國家機構所需經費的大量節減；而這些條件是在三年左右的時間內可以在全國範圍內爭取其實現的。一切在經濟問題上的悲觀論點是毫無根據的。這就是我們對中國目前經濟戰線上的一般形勢的簡單分析。

## 二 關於調整工商業

調整工商業這個題目中，問題很多。它包括調整公營工商業與私營工商業之間的關係問題，調整公營與公營之間的關係問題，調整私營與私營之間的關係問題，調整工業與商業之間的關係問題，調整金融業與工商業之間的關係問題，調整城鄉關係問題，調整國內各區域間關係問題，調整各企業內部關係問題和調整出入口關係問題等。我在這裏，主要地只說人民政府對於調整公私關係這個問題上的一些政策和辦法。

，人民政府是保護民族工商業的，這點大家早已知道。共同綱領承認了有益於國計民生而不是純縱國計民生的一切私人資本主義經濟的存在和發展。在工業落後的中國，在一個長時期內，民族資本家發展工業，向工業投資，是帶進步性的，是對國家和人民都有利的。雖然中國商業資本在大城市中過於膨脹，但是，同時我們了解，中國是散漫小生產佔優勢的大國，私商的存在是不可忽視的。爲着發展商品的交流，國家允許私人資本經營商業，這也是對於國家和人民都有利的。人民政府保護一切有利於國計民生的資本家的利益，但同時反對一切有害於國計民生而從事投機搗亂的人們的行爲。國營經濟是一切社會經濟成份的領導力量。以上這些是我們今天進行調整公私經濟關係的總項工作的基本出發點。

關於人民政府對公私經濟關係的基本政策，共同綱領第二十六條寫得很明白，很妥切，即：

「國家應在經營範圍、原料供給、銷售市場、勞動條件、技術設備、財政政策、金融政策等方面，調劑國營經濟、合作社經濟、農民和手工業者的個體經濟、私人資本主義經濟和國家資本主義經濟，使各種社會經濟成份在國營經濟領導之下，分工合作，各得其所，以促進整個社會經濟的發展。」由此可見，所謂公私關係是包括五種社會經濟成份的關係而言。今天我在這裏不準備詳細說明所有這些關係的一切問題，只說明現在必須而且可能解決的一些問題。

我們認為，爲使目前公私關係取得一定的協調，減輕目前在我國經濟的歷史轉折點所發生的困難，人民政府應當採取如下的各項措施。

### 在工業方面：

一、只要有可能，即由政府 and 國營企業委託私營工廠加工及向私營工廠訂貨。政務院財政經濟委員會將統一組織各國營企業和機關部隊所需要的加工訂貨的定單，希望做到一年分兩次把這些定單分配給公私工廠，訂立合同，以便公私工廠能夠有計劃地組織生產。

二、政府收購一部分農產品，並給目前還難出口但是可能爭取出口的工業品以便利條件，藉以擴大工業品在國內外的市場。

三、聯合公私力量，組織工業資金的週轉。

四、號召私營企業改善經營方法，改善勞資關係，共同克服企業中的困難。

五、爲了調整公私企業的關係，政府準備有步驟地把國營企業以外各機關各部隊各團體分散經營的生產事業統一起來，並加以調整，使之與私人企業、手工業和農民副業相協調而不相衝突。

六、隨時公告全國，那些產業部門的生產暫時已經過剩，或已達飽和點，使人們知所趨避，減少盲目從事的弊害。

七、有重點地舉辦失業兼濟，儘量把失業者組織起來參加國家公共工程，例如興修水利，修建市政工程等。

### 在商業方面：

一、照共同綱領規定：「國營貿易機關應負調劑供求、穩定物價和扶助人民合作事業的責任。」這裏要求政府依照經濟情況，隨時規定一個適當的價格政策，即是要把批發價與零售價、地區與地區間的差價，保持一種適當距離。這種距離的限度，要使零售商人和遠地商人有適當的利益可圖，藉使商業暢通，便利於恢復和發展生產。

二、國營貿易機關所設的零售店和百貨公司，其數量以能够穩定零售市場價格，制止投機商人擾亂市場爲限度。零售店只賣糧食、煤炭、紗布、食油、食鹽、石油六種人民日用必需品。國營批發公司的責任，在於回籠貨幣，穩定批發價格。

三、農產品有無銷路和銷得快慢，是一件有關民生的大事。目前國營貿易機關的收購範圍，還只能是主要農產，外銷物資及主要農業副產的一部分。其餘部分，必須鼓勵合作社和私商收購。

四、必須維持農產品的適當價格，保護農民正當的生產利益，但又必須照顧銷路和運銷利潤，藉以使農產暢銷，方於農民有利。

五、爲了加速城鄉物資交流，使農民與城市人民都受其益，地方人民政府對私商的運銷手續及運輸條件，應給以充分的便利，並在稅收政策和稅收手續上給以適當的照顧。